

## **STATUTI**

### **DELLA PRIMA SEZIONE.**

(Unite Compagnie di Sicurtà.)

---

Le unite Compagnie formano la prima Sezione del Lloyd austriaco per lo scopo di stabilire il listino de' Premi, di avere un centro per le notizie che le interessano e per la direzione de' soccorsi e ricuperi. — Contribuiscono le Compagnie a quest'instituzione pro rata de' loro capitali e sono rappresentate da una Commissione di cinque membri eletti ogni anno a pluralità di voti.

Le attribuzioni e gli officî della Commissione sono:  
Accordare le relazioni colla III. Sezione del Lloyd austriaco.

Nominare all'estero gli agenti.

**Statuten**  
**der ersten Abtheilung.**  
 (Vereinigte Versicherungskammern.)

---

Die vereinigten Versicherungskammern bilden die erste Abtheilung des Oesterreichischen Lloyd, welche den Zweck hat, die Versicherungsprämien zu bestimmen, ferner einen Mittelpunkt für die Nachrichten zu bilden, welche die Kammern interessiren, und in Fällen von Seegefahren oder Verlüften die Hilfsleistungen und Rettung zu leiten. — Die Versicherungskammern tragen zu dieser Anstalt nach Maßgabe ihrer Capitalien bei, und werden durch eine Commission vertreten, welche aus fünf Mitgliedern besteht, die jährlich nach Stimmenmehrheit gewählt werden.

Die Aufgabe derselben ist:

Die Vertragsverhältnisse mit der III. Abtheilung des Lloyd zu regeln.

Agenten im Auslande zu ernennen.

Soprintendere alla corrispondenza ed agl'interessi comuni.

Convocare i Congressi generali delle unite Compagnie.

Provvedere alle stanze delle unite Compagnie perchè si trovino in esse i libri e registri occorrenti alle informazioni e notizie.

Amministrare la cassa comune, il bilancio della quale viene pubblicato ogni anno in Congresso generale.

Die Correspondenz und die gemeinschaftlichen Interessen zu überwachen.

Die Generalversammlung der vereinigten Kammern zu berufen.

Die Räume der vereinigten Kammern mit jenen Registern und Büchern zu versehen, die zur Sammlung der nöthigen Berichte und Notizen erforderlich sind.

Die gemeinschaftliche Cassa zu verwalten, deren Stand jedes Jahr im Generalcongrès veröffentlicht wird.

## STATUTI

### DELLA SECONDA SEZIONE

(Navigazione a Vapore)

#### Capitolo I.

Finanza. Sopra. Capitolo Due.

1.

La società esiste in conformità de suoi statuti ori-  
ginari del 2 Agosto 1838 e delle deliberazioni prese nel  
Congresso generale del 1844.

2.

In luogo di questi statuti e deliberazioni entreranno  
in vigore gli statuti e deliberazioni del Congresso  
generale straordinario del 1844, che saranno